Sunday, 5/15/2022
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

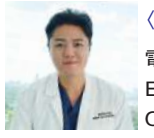
SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

We Win Insurance Agency 唯安保險

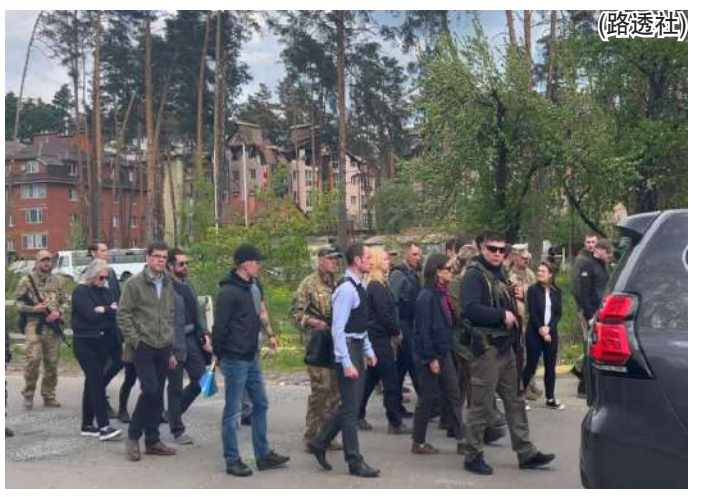
美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today-america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

呂汶錫醫學博士 Kevin Lyu, M.D.
骨科(不開刀)/關節炎/疼痛/運動醫學
專精:
– 退化性關節炎、膝蓋痛、骨折
– 各種扭傷、拉傷、肌腱炎、五十肩
– 背痛、坐骨神經痛、足底筋膜炎等

〈可約視訊門診 接受多家保險〉
電話: 713-799-2300
Email: Drkevinlyu@fondren.com
Offices: Sugarland, Medical Center

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12042
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e-paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today-america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org

Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

要求停火 美俄防長首次談話卻無進展


(路透社)

（中央社）自烏克蘭戰爭爆發迄今，美國國防部長奧斯汀和俄羅斯國防部長蕭依古首次談話。美國官員今天指出，儘管美方要求停火，但雙方在主要議題上無所進展。

根據法新社和路透社綜合報導，美國國防部表示，奧斯汀（Lloyd Austin）今天在與蕭依古（Sergei Shoigu）通話時，要求俄羅斯在烏克蘭立即停火。

美國國防部官員表示：「這次談話未具體解決任何嚴重議題，或導致俄羅斯的行為或所說的話出現直接改變。」

俄羅斯入侵烏克蘭近3個月以來，奧斯汀曾多次嘗試與蕭依古談話，但莫斯科方面似乎對談話不感興趣。

美國國防部發言人柯比（John Kirby）聲明指出，奧斯汀強調維持通話的重要性。

塔斯社（TASS）引述俄羅斯國防部報導，這次通話是在「美方提議下」進行。

根據塔斯社，雙方討論國際安全重要議題，包括烏克蘭情勢在內。

自莫斯科對烏克蘭發動所謂的「特殊軍事行動」以來，美俄已建立熱線避免在這個地區造成誤判和局勢升溫。

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072

朱瑞薇
Rei Ryan NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03–MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

EW ASSOCIATES REALTY, LLC 買賣與投資房地產/物業管理
提供你最佳的諮詢、服務與團隊
Edward Wang 王先生
Broker
281-817-8868 info@ewassociatesrealty.com

R01– EW&_Associates Realty C1_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產
713-988-1668 (Office)
713-988-1634 (Fax)
713-826-3388 (Cell)
281-989-1708 (中文助理)
李雄 總裁
Kenneth Li
CCIM, CRS, CIPS, GRI
kli@ccim.net
www.kennethli.com
info@swrealtygroup.com
www.swrealtygroup.com

物業管理部門 SWRG management LCC 德泰物業管理公司 住宅、商場–全職員工管理
物業管理專線: 713-271-9988
管理物業包括：頂好廣場、敦煌廣場、利和新村及精英廣場...等
住宅房地產租/售/買賣/管理部門 專業、負責、誠信、保密，新房舊屋買賣、出租、管理一貫性服務，由1988年開始，服務至今，信譽保證。
數十位房地產精英全職為您服務 諮詢專線：713-826-3388
6918 Corporate Dr., #A5, Houston, Texas 77036 (大通銀行後，精英廣場內)

龍記 Bun's House
4645 Highway 6, Ste D , Sugar Land Tx 77478
主打潮州砂鍋粥，鹵味、小炒、火鍋等，每周七天特價午餐，食材新鮮（新鮮蜆、藍蟹等）正宗潮汕砂鍋粥，潮汕特色嬤仔烙，番薯餅，豬肚雞火鍋，正宗鹵味，以及良好的服務，開業一個多星期以來收獲大量好評，歡迎您來品嘗。
電話: 832-838-4055 / 832-513-5699
新開張潮州菜館

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,保證利率低，費用少！ 通國/粵語/英語
精辦: 低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
代理多家保險公司，保費低，賠償快！
專營：房屋，汽車，商業，醫療和人壽
誠聘貸款和保險經紀，請電:832-677-3188 (貸不到款不收費)

Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com

Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006 Sandra.fasteasy@gmail.com
L03–FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

60天內賣出您的房子
否則我付您$1,500元!★
德州小城市中日餐館出售, 生意穩定, 地產店舖及生意一起售, 售價僅 $249,000。
團隊電話: 713-818-0891、281-939-8996
RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗, 全職服務, 專業誠信

ANNA YE 葉安娜 普通話、廣東話
R01–ANNA YE 葉安娜5C_8

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势
专业讲师，小班授课
包教包会
无需任何专业背景
800小时学习训练
帮助学生获得CCIE认证
迅速找到高薪工作
适用人群
退伍军人
失业人士
低收入者
留学生
对现有工作不满意者
无需基础，专业不限
达拉斯: 2850 W Parker Rd , Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

AUSPICIOUS LABORATORY 新冠病毒及血清檢測 Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
24hr QUICK RESULTS
• 棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2核酸RT-PCR
• 血清抗體IgG/IgM測試
• 收保險或自費
• 無需預約，可以直接前來
• 取樣後12-24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五8:00 am–5:00pm
週六：8：00 am–4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

呂氏保險 J. Eric Lu Insurance Agency
eric@lu-ins.com
www.Luins.com
713-988-6811
經驗豐富
服務專線精通國、台、粵、英語
您可依賴的事業事務所
我們的信念
竭盡所能，爲您提供誠信，熱心，省錢，安善的保障及服務.
負責人 CLU
呂振益 J.Eric Lu
保險師
• 餐館及商業
• 房屋及水災
• 醫藥保險
• 汽車保險
• 員工保險
• 地產保險
*此保險單(及保險計劃書)若有提供為僅有之正式版本，且以英文為準.
免費申請歐記健保補助以及估價諮詢
12月1日起 擴大營業
請打新電話：
(713) 988-6811
服務客戶逾20年，全德州各地都有滿意的客戶 在文化中心斜對面 黃金廣場後街
Fax:(713)988-1923 5855 Sovereign Unit F, Houston, TX 77036
I01_LU呂氏67C_8

(713)581-2110
5909 Ranchester Dr., Houston, TX 77036
www.sunblossommountain.com
mountain@stonemtn.com
中心社区交通便利
● 交通便利，靠近惠康超市，位於中國城中心；近8號和59號高速；方便前往Galleria地區
● 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心，車站就在大門口
● 寬敞明亮的一、二居室及經濟實惠迷你戶型，棟距寬敞，空氣流通，有單面玻璃拉門相連的私家露台，物超所值
● 自動封閉式電動門、警衛巡邏，24小時監控攝像，免費保留停車位
● 24小時全方位的專業管理和維修服務
● 多語種（國語、廣東話、英語，西班牙語及葡萄語）全方位服務
● 新裝修房間，全新戶型：鋪設新地磚、木地板、花崗岩廚衛檯面、新櫥櫃、省電式新型中央空調
● 備有洗衣機烘乾機連接口，臥室有吊扇
● 有游泳池，兒童遊樂區，4間洗衣房，配套活動中心；
● 辦公室內免費聯網（WIFI）
歡迎致電出租辦公室諮詢特惠房信息
SunBlossom Mountain 陽花山
辦公時間：周一至周五9am–6pm 周六10am–5pm
SUNBLOSSOM MOUNTAIN
INFORMATION CENTER
STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產
陽花知意公寓 713-581-2089
陽花水 713-581-2147
陽花園 713-581-1127

GMCC 萬通貸款大型招聘
高速成長,Direct lender.直接申核（高達五百萬）直接放款。
誠招有經驗的高效率的貸款經紀人loan officers 和 loan processor 在休斯頓。
待遇優厚 Full benefits (health insurance , 401k match)多成長機會。
有意者請發簡歷到： info@gmccloan.com

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel

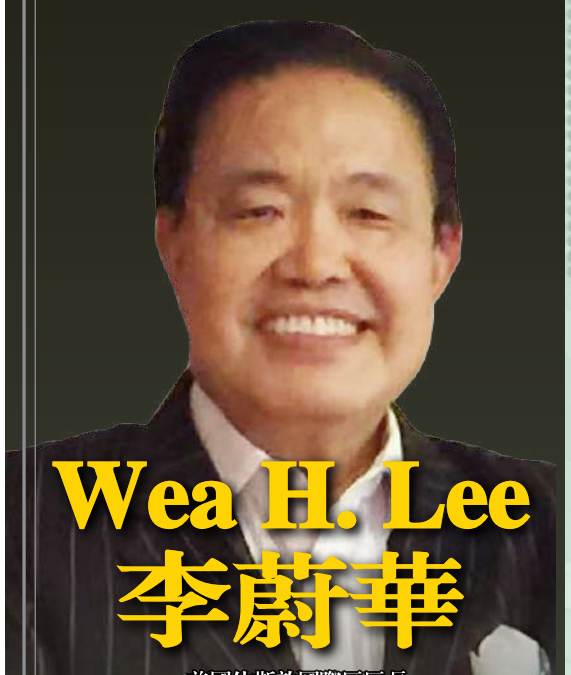
地毯 $1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) $2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) $2.99 /呎 & up
塑膠地板 $3.99 /呎 & up
實木複合地板 $5.99 /呎 & up
花崗石 $14.99 /呎 & up
承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...
9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊)
832-353-6900
832-877-3777
C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

大侠天下行

我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

05/14/2022



Wea H. Lee 李蔚華

美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華

美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO

美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center

幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

晚餐桌上一百萬張空椅子

拜登總統命令全國聯邦建筑物下半旗追念失去生命的一百萬國人，他於週四主持了全球新冠疫情視訊會議，商討如何在疫情進入第三年時要如何在全球範圍內抵抗病毒。

專家們預測，今年夏秋兩季疫情可能會捲土重來，拜登總統在一項聲明中說，今天我們遺留下一個悲痛的旅程碑，因新冠疫情失去了一百萬同胞，在晚餐桌上一百萬張空椅子，新冠疫情让他們永遠離開了家庭和社區，國家也因而永遠改變，我們希望繼續增加測試接種疫苗來保護健康，同時要求國會能通過要多之预算來對抗病毒之蔓延。

誠然 過去三年來這塲慘酷的風暴，改變了我們的世界，打亂了全球之生產及供應鍊，眾多企業因而倒閉 居家生活澈底改變。

更不幸的是，由于人之因素，烏克蘭還在進行激烈戰鬥，近千萬人無家可歸，非洲地區乾旱及農產品之減產，可能導致几億人口之飢餓，芬蘭瑞典要求加入北約，勢必增加歐洲大陸情勢之緊張，看來世界真是永無安寧之日。

今天總統在白宮歡迎東協各國領袖，希望加強和亞太地區之關係，但是由于中美兩大國關係之不斷惡化，勢必增加了更多在亞太地區之複雜和不安 。

We Mourn One Million American Deaths From Covid-19

President Biden mourned one million American deaths from Covid-19 and urged Congress to pass additional funding to control the pandemic.

In his statement, President Biden said, "This pandemic isn't over. Today we mark a tragic milestone here in the United States -- one million Covid deaths. One million empty chairs around the family dinner table. Each irreplaceable. Irreplaceable losses, each leaving behind a family and a community forever changed because of this pandemic. Our hearts go out to all those who are struggling."

In the proclamation issued on Thursday, the president ordered flags to be flown at half-staff to mark the tragic milestone.

Unfortunately, the fighting still continues in the Ukraine war. And because of the Ukraine war, billions of people around the world are now facing very serious food shortages, including here in America where we are seeing more and more people lining up to ask for food assistance.

Over the last three years many businesses have been struggling and fighting just for survival with the high cost of raw materials.

Today, President Biden also met with a group of leaders from Asian countries to try and help these countries meet their basic needs.

We all hope that today's challenges can be met soon and that the situation will get better for all of us.

iTalk88 網紅 | STV LIVE | Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 头条 今日頭條 美國美南網 | 抖音 抖音 美國美南網 | 西瓜视频 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
FARMERS INSURANCE
· 汽車保險 · 房屋保險 · 人壽保險 · 退休計劃
· 醫療健保 · 教育基金 · 商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
誠聘 ★ 辦公室人員,有執照優先。 ★ 保險代理和銷售人員。
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
10333 Harwin Dr., #500, Houston, TX 77063
Jennifer 馮
I01-J FENG 馮論芳保險67B_8

精辦遺囑認證車禍人身傷害
被華人社區公認為優秀律師
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所
憑此廣告首次咨詢可免費
親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考
A. DON FORESTER
45餘年出庭律師
OFFICE@FORESTERTORRES.COM
中文電話: (832)752-3220
總電話:(713)528-4668
地址: 4635 SOUTHWEST FWY. SUITE#575. HOUSTON, TX 77027
律師助理 張吉娜 Gina Zhang
Not Certified By Board of Specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

蘇力&鄢旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
20年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旋律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免, 工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旋13567B_16

保羅 · 牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

肯定得大律師
專精車禍
14090 SW Fwy, STE 300
Sugar Land, TX 77478
肯定得・沙伯士 律師
蘭子・莊司・沙伯士 律師夫人
(281)261-8100

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶼（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP 及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

因欠款問題，俄羅斯電力公司14日起暫停供電芬蘭

【綜合報道】面對俄羅斯的嚴重警告，芬蘭似乎是“吃了秤砣鐵了心”，堅定地想要加入北約。在雙方矛盾加劇之際，俄羅斯電力公司芬蘭分公司RAO Nordic5月13日宣布，由於難以收到付款，決定於14日停止向芬蘭供應電力。

根據官網發布聲明，RAO Nordic多年來一直通過供電交易所Nord Pool向芬蘭出口電力，但自5月6日起，該公司銀行賬戶一直沒有從Nord Pool收到付款。

RAO Nordic在聲明中稱，上述情況在過去20多年的交易中從未出現過，“非常特殊”。

“遺憾的是，在目前缺乏現金收入的情況下，RAO Nordic無法支付從俄羅斯進口的電力。”RAO Nordic宣布自5月14日起暫停向芬蘭供應電力，同時“期待情況好轉後恢復供電”。

芬蘭電網運營商Fingrid隨後證實，芬蘭將從當地時間14日凌晨1點起“暫時停止”從俄羅斯進口電力。

Fingrid公司在官網發布的聲明中稱，即便如此，芬蘭的電力充足性並未受到威脅，最近數據顯示，從俄羅斯進口的電力約佔芬蘭總用電量的10%。聲明還稱，芬蘭的發電自給率正不斷提高，隨著風力發電量的增加，芬蘭有望在2023年實現電能的自給自足。

Fingrid公司副總裁派維寧（Reima P ivinen）表示，在增加發電自給率的同時，該公司還將從瑞典進口更多的電力，從而彌補俄羅斯進口電力的缺口。

據路透社報導，早在三週前，Fingrid公司便通過限制三分之一的傳輸能力來爲俄方削減向芬蘭供電的可能性做準備。派維寧還表示，Fingrid公司與RAO Nordic所說的欠款一事沒有關係，因爲Nord Pool才是與他們做交易的一方。

Nord Pool暫未此事發表評論。但該公司發言人告訴路透社，他們從未在電力交易中使用盧布結算，而是“按照自己的標準”用歐元、挪威克朗、瑞典克朗或丹麥克朗結算。

芬蘭總統和總理髮布聯合聲明，支持芬蘭申請加入北約

5月12日，芬蘭總統紹利•尼尼斯托和總理桑娜•馬林發布聯合聲明，宣布支持芬蘭“毫不拖延地”申請加入北約，立即引發軒然大波。

一邊，德國、英國等國力挺芬蘭，瑞典也緊跟芬蘭對申請加入北約持積極態度；另一邊，俄方發出嚴重警告，稱俄羅斯將不得不採取技術性軍事手段或其他手段來消除芬蘭和瑞典加入北約所造成的威脅。

此外，土耳其總統埃爾多安13日表示，土耳其不可能支持瑞典和芬蘭加入該組織的計劃，並稱這些北歐國家是“許多恐怖組織的大本營”。

白宮發言人普薩基13日對此回應稱，芬蘭和瑞典這兩個國家未來的成員資格得到了北約成員國的“廣泛支持”，美國正在“努力協調土耳其的立場”。此前，美國總統拜登在同芬蘭、瑞典領導人舉行的電話會議中表示，美國支持北約開放政策。

另據塔斯社報導，俄羅斯總統府克里姆林宮發言人佩斯科夫13日否認了俄方將“斷氣”芬蘭的說法，他將芬蘭媒體的相關報導稱爲“另一個報紙騙局”。

但他提醒芬蘭，俄羅斯總統普京此前提出了天然氣“盧布結算令”，“我不確定芬蘭公司在必要時如何付款，也不確定他們會在新規則下做出什麼決定”。

阿聯酋新總統：接棒前已實際掌權，積極重塑國家外交政策

（綜合報導）當地時間5月14日，阿拉伯聯合酋長國聯邦最高委員會選舉穆罕默德•本•扎耶德•阿勒納哈揚為阿聯酋新一任總統。

央　視新聞報導，穆罕默德•本•扎耶德•阿勒納哈揚出生於1961年，是阿聯酋開國總統扎耶德第三子，2004年11月被立為阿布扎比酋長國王儲，2005年1月出任阿聯酋武裝部隊副總司令。

法新社14日報導稱，穆罕默德是阿聯酋一段時間以來“事實上的統治者”。外界常以“MBZ”的縮寫稱呼穆罕默德。

一天前，5月13日，阿拉伯聯合酋長國總統事務部宣布，時任阿聯酋總統謝赫•哈利法•本•扎耶德•阿勒納哈揚於當日逝世，享年73歲。

2014年1月，哈利法突發中風，此後極少出現在公眾視野，政務多由穆罕默德打理。法新社指出，在哈利法因健康狀態不佳而從政治前台中隱退後，外界就普遍預測穆罕默德將最終升任為阿聯酋總統。

穆罕默德處事低調。據法新社報導，在穆罕默德的政策指導下，阿聯酋成功將一名宇航員送入太空，向火星發射了探測器，並開設了第一座核反應堆，同時利用其石油能源影響力製定了“更加自信的外交政策”。

除此之外，穆罕默德還帶領阿聯酋與沙特阿拉伯形成了緊密的盟友關係。自從傳統大國從區域內撤退、美國減少對中東事務的參與後，穆罕默德成長為重塑中東格局的領導者。他推動阿聯酋與以色列正式建交，並讓阿聯酋加入在也門針對據說由伊朗支持的武裝分子的戰爭。

路透社報導則指出，目前，阿聯酋與美國關係緊張，中東地區也遭受著美國要求支持烏克蘭並孤立俄羅斯的壓力。目前，沙特阿拉伯與阿聯酋在俄烏衝突上都呈現出“拒絕選邊站”的態度。

美國華盛頓阿拉伯海灣國家研究所高級常駐學者克里斯汀•迪萬（Kristin Diwan）對路透社表示：“穆罕默德•本•扎耶德不僅為阿聯酋設定了未來的方向，而且為更大的海灣地區製定了國家建設和投射權力的方法。”

“他領導下（阿聯酋）的未來方向已經確定；這也映照了其他海灣國家領導人的做法，即採取國家主導並面向全球的經濟多元化模式，以及超越海灣地區或其他傳統夥伴的更加自信的外交政策。”克里斯汀•迪萬說。

路透社還指出，目前，穆罕默德已擺脫鷹派的外交政策和軍事冒險主義——這曾讓阿聯酋陷入也門、利比亞等地的危機——轉而關注重要的經濟議題。在陷入多年敵對狀態後，阿聯酋與伊朗、土耳其、敘利亞重啓接觸。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移 民 法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)

商 業 法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約

訴　　訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家 庭 法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，五樓580室，休士頓，德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師87B_40

StateFarm™

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李 再 融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金　各種退休計劃　遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008　Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email:info@yanglawus.com　www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移　民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴

地　產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件

商　業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組

繼　承：遺囑信托，遺囑執行
家　事：協議離婚，監護撫養
訴　訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
(713) 339-4200　(713) 339-4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
林志豪律師　linlawfirmusa.com　info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

德州律師協會，休仕頓律師協會遺囑認證，信託，以及不動產法組組員，美國移民律師協會會員
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10--LIN STEWART 林志豪律師367B_8+16

俄方稱正就俄烏談判進程保持鉤通 烏總統會見荷蘭和德國高官

俄媒報道說，俄外交部發言人紮哈邏娃稱正就俄烏談判進程保持鉤通。烏克蘭總統澤連斯基10日在首都基輔會見到訪的荷蘭副首相兼外交大臣胡克斯特拉和德國外長貝爾伯克，討論了烏克蘭局勢和烏克蘭加入歐盟的前景等問題。新西蘭將8個俄邏斯機構和自然人列入制裁名單。

俄外交部發言人稱正就俄烏談判進程保持鉤通

據報道，俄邏斯外交部發言人紮哈邏娃在評論與烏克蘭方面的談判進程時表示，接觸正在進行中。紮哈邏娃另外指出，立陶宛議會認定俄邏斯為“支持和實施恐怖主義國家”的抉定是極端主義行為，這與解抉烏克蘭極端困難局勢問題的任何願望無關。

俄邏斯聯邦安全局發布消息稱，在加裏寧格勒拘捕了壹名烏克蘭極端組織成員，該嫌疑人原先準備在5月9日實施針對俄邏斯軍人的恐怖襲擊。

俄邏斯衛星通訊社報道說，美國國務院此前指責俄邏斯在今年2月底向商業衛星系統發起了壹系列網酪攻擊，以破壞烏軍通信，連歐盟國家似乎都受到了影響。對此，俄邏斯駐美大使館稱，美國國務院的這種說法很荒謬。“我國從未進行過網酪入侵，這與俄邏斯的原則性立場相矛盾。我們壹直秉持信息和通信技術應當用於促進世界共同體發展的理念。”

俄邏斯駐美大使館還指出，美國才是“威脅全球網酪安全的主要來源之壹”，“俄邏斯等國關鍵基礎設施遭遇的大部分網酪攻擊正是來自美國境內”。俄邏斯專業部門僅最近半年就發出了大約500份有關來自美國司法管轄區有害活動的通報。“在美國人的默許下，基輔政權正在積極打造壹支由約30萬名‘士兵’組成的全球首支網軍。”

烏克蘭總統會見荷蘭副首相和德國外長

烏克蘭總統澤連斯基在首都基輔會見到訪的荷蘭副首相兼外交大臣胡克斯特拉和德國外長貝爾伯克，討論了烏克蘭局勢和烏克蘭加入歐盟的前景等問題。

據烏克蘭總統網站報道，澤連斯基在會見中感謝荷蘭和德國對烏克蘭的支持，並邀請兩國加入烏克蘭戰後重建。他說，制定類似於“馬歇爾計劃”的烏克蘭戰後重建計劃非常重要。

另據媒體報道，貝爾伯克當天與烏克蘭外長庫列巴舉行會談。貝爾伯克在隨後的聯合記者會上說，德國將在軍事上給予烏克蘭大力支持，其中包括提供先進武器，訓練烏士兵使用德制自行榴彈炮，以及幫助烏克蘭排雷等。

貝爾伯克當天還宣布德國駐烏克蘭大使館將重新開放。該使館自2月中旬以來壹直處於關閉狀態。

據俄邏斯24新聞頻道消息，烏克蘭天然氣管道運輸公司當地時間10日發布公告稱，因不可抗力，該公司將於11日7時起，停止在位於盧甘斯克北部的新普斯科夫泵站接收來自俄邏斯邏斯托夫州的天然氣。

公告稱，由於烏方失去了對盧甘斯克北部地區的控制，該公司無法操作位於新普斯科夫的泵站。經過新普斯科夫泵站過境烏克蘭輸送至歐洲的天然氣每天多達3260萬立方米，幾乎占到過境烏克蘭輸氣量的三分之壹。

綜合法新社、美國有線電視新聞網消息，當地時間10日，美國國會眾議院通過了關於向烏克蘭提供約400億美元額外援助的法案。該款項主要用於向烏提供軍事、經濟和人道主義援助。

新西蘭將8個俄邏斯機構和自然人列入制裁名單

據俄邏斯衛星通訊社消息，新西蘭政府已將8個俄邏斯機構和俄聯邦公民列入制裁名單，其中有俄國防部發言人伊戈爾？科納申科夫、俄邏斯總慘謀部情報總局局長伊戈爾？科斯秋科夫、全俄國家電視廣播公司總經理奧列格？多布邏傑耶夫、“紅星”媒體控股公司總裁阿列克謝？皮馬諾夫、NewsFront新聞網站聯合創始人米哈伊爾？西涅林。

此前，新西蘭宣布對俄邏斯總統普京等人士實施制裁。他們被拒絕入境新西蘭，被拒絕提供銀行服務。自4月25日起，新西蘭對俄邏斯進口產品加征35%的關稅。

阿根廷總統費爾南德斯則表示，西方對俄邏斯的經濟制裁使其他國家都受到影響，烏克蘭局勢威脅到量食和能源安全。

當地時間10日，美國有線電視新聞網報道稱，墨西哥與法國提出申請，聯合國安理會將在本周召開關於烏克蘭人道局勢的會議。聯合國人道主義辦公室及兒基會代表或出席會議進行通報。據悉，該會議目前定於美東時間12日上午舉行。此次公開會上不會對任何抉議草案進行投票。

禽流感肆虐加拿大 全國至少170萬只家禽死亡 哺乳動物被傳染

綜合報導 加拿大媒體援引壹些野生動物專家的說法報道稱，正在加拿大傳播的禽流感病毒不僅導致相當數量的鳥類死亡，甚至開始傳染哺乳動物。在安大略省聖瑪麗附近，壹對狐貍幼崽被發現死於禽流感。

壹些野生猛禽，如白頭海雕(俗稱白頭鷹)，以及數量較多且廣泛分布於北美地區的野生鳥類，如加拿大雁(俗稱加拿大鵝)、海鷗、烏鴉等，也都發現有感染禽流感的情況。

加拿大食品檢驗局5月5日發布的壹份報告顯示，截至當天，加拿大全國至少有68個家禽養殖場受到H5N1禽流感病毒的影響，估計有至少170萬只家禽死亡。

在發現了禽流感的9個省當中，情況最嚴重的是艾伯塔省，有90萬只家禽死亡；其次是安大略省，有42.5萬只家禽死亡。

野生動物專家說，禽流感通常只感染水禽，目前壹種高致病性禽流感的HPAI毒株不僅感染了多種野生鳥類，也感染了食用它們的哺乳動物，如幾個星期大的狐貍幼崽。

目前，野生動物學家和動物病理學家正在密切關註這種毒株會不會傳染給人類。安大略省自然資源和林業廳已經就此發出警告說，盡管禽流感對人類的威脅很低，但還是建議人們不要處理生病或垂死的野生動物，也不要隨意餵食野生動物。

巴西今年3月零售額環比增長1% 連續三個月增長

綜合報導 巴西國家地理統計局(IBGE)發布的數據顯示，今年3月，巴西零售額環比增長1%，為連續第三個月環比增長。

數據顯示，3月，巴西被調查的8項商業零售額有6項出現環比增長。其中，計算機和通信設備及辦公用品銷售額環比增長13.9%。書籍、報紙、雜誌和文具銷售額環比增長4.7%，其他個人和家庭用品銷售額環比增長3.4%。不過，制藥、醫療和香水用品銷售額環比下降5.9%，大超市和食品銷售額環比下降0.2%。

與去年同期相比，3月巴西零售額增長4%。其中，面料、服飾和鞋類銷售額漲幅最高，同比增長81.3%。其次是書籍、報紙、雜誌和文具銷售額同比增長36.1%，計算機和通信設備及辦公用品銷售額同比增長16.2%，其他個人和家庭用品銷售額同比增長8.9%，家具和家用電器銷售額同比增長6.7%，燃料和閏滑油銷售額同比增長6%，制藥、醫療和香水用品銷售額同比增長1.5%。而唯壹出現下降的行業是大超市和食品，其銷售額同比下降3.42%。

從地區看，3月，巴西26個州和壹個聯邦區中，有19個零售額實現同比增長。其中，戈亞斯州漲幅最高，同比增長3%。其次是邏賴馬州，同比增長2.8%。第三是伯南布哥州，同比增長2.5%。

數據還顯示，今年第壹季度，巴西零售額同比增長1.3%。過去12個月，巴西零售額同比增長1.9%。

巴西國家地理統計局研究員克裏斯蒂亞諾· 桑托斯(Cristiano Santos)表示，自2020年10月以來，巴西零售額從未出現過連續三個月環比增長的紀錄，這意味著巴西零售業已擺脫新冠肺炎疫情影響，步入復蘇階段。今年3月巴西零售額已較2020年2月疫情暴發前的水平高出2.6%。

紮哈邏娃回應立陶宛將俄列入“支持恐怖主義國家”

綜合報導 立陶宛議會壹致通過抉議，聲稱俄邏斯武裝部隊和雇傭軍在烏克蘭“犯下大規模戰爭罪行”，是壹個“支持和實施恐怖主義的國家”。

俄邏斯外交部發言人紮哈邏娃 圖自塔斯社俄邏斯外交部發言人紮哈邏娃 圖自塔斯社

對此，俄邏斯外交部發言人紮哈邏娃5月11日在衛星社廣播頻道的節目中回應稱，波邏的海三國（註：愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛）都是北約成員國，他們對北約在阿富汗、伊拉克和南斯拉夫的行動表示“既不關註、也不譴責，甚至不感到困惑”。這些行動導致“ 數十萬平民傷亡”。

紮哈邏娃指出立陶宛別有用心：“因此，也根本沒有必要相信立陶宛議會的抉議與和平主義或‘解抉烏克蘭極端困難的局勢’的願景有關。”

紮哈邏娃直言，立陶宛的抉議“應該被完全視為出於挑釁、極端主義和政治虛偽”。

她補充道：如果立陶宛真的關心烏克蘭和“自己所在的歐洲大六”命運，它不應該慘與過去八年的“挑釁活動”，反而應該關心頓巴斯人民的命運，並敦促基輔遵守明斯克協議；如果立陶宛現在真的擔心烏克蘭，他們應該會呼籲停火，反對向基輔供應武器，並居中調停。“然而，他們的實際做法恰恰相反。”

立陶宛在俄烏沖突中積極支持烏克蘭，呼籲對俄發起制裁。俄烏沖突剛爆發，立陶宛國防部長阿努索斯卡斯就在2月25日表示，烏克蘭需要其歐洲夥伴的全力支持，特別是軍事援助。

立陶宛還積極在國際場逼迫其他國家在俄烏之間“選邊站隊”。據路透社3月16日報道，立陶宛副外交部長曼塔斯· 阿多梅納斯當天聲稱在中國就俄烏局勢明確表態“站俄邏斯”還是“站西方”之前，應該取消原定即將舉行的中歐峰會。

在俄邏斯打出“能源牌”之後，立陶宛是歐洲第壹個宣布將不再進口俄邏斯天然氣的國家。立陶宛總統瑙塞4月2日發推特稱，“多年前，我的國家做出了今天讓我們能夠毫不費力地與‘侵略者’斷絕能源聯系的抉定。如果我們能做到，歐洲其他國家也能做到。”

5月10日，立陶宛議會又通過抉議指控俄邏斯武裝部隊和雇傭軍在烏克蘭“犯下大規模戰爭罪行”，是壹個“支持和實施恐怖主義的國家”。當天，俄聯邦委員會國際事務委員會第壹副主席賈巴邏夫警告稱，這不僅將導致兩國經貿關系“完全破裂”，還可能進壹步將雙邊外交等級降至臨時代辦。

南非城市開普敦入圍世界最偉大城市榜單

綜合報導 由英國《每日電訊報》主辦的世界最偉大城市排行榜評選結果出爐。南非城市開普敦，作為唯壹壹座非洲城市成功入圍榜單前50位，並高居第三位。

在這份榜單中，西班牙城市巴塞邏那高居榜首，緊隨其後的是澳大利亞城市悉尼。令人稍感意外的是，榜單排名第三位的是南非城市開普敦，而開普敦也是此次入圍榜單前50位中的唯壹壹座非洲城市。

對於開普敦的入選，評選委員會給出的理由是：作為世界知名的旅遊城市，南非第二大城市、立法首都開普敦以其獨特的地貌特征以及地理位置令世界矚目，特別是開普敦的好望角作為大西洋、印度洋交匯處，為世人所津津樂道。

但評選委員會亦指出，開普敦當前的安全問題不容樂觀，搶劫、槍擊等惡性治安事件層出不窮，令城市整體環境蒙上壹層陰影。

此外，進入這份榜單前50位的還包括洛杉磯、東京、倫敦、巴黎、布宜諾斯艾利斯、新德裏、裏約熱內盧等世界知名城市，中國的三座城市北京、上海、香港也得以入圍。

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費 協助 申請
奧巴馬健康保險
老人聯邦醫療保險
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險
經驗豐富 換新電話 713.561.3798
服務僑界20年 832.303.5881
williamwxue@yahoo.com
精通國/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
I01-William Xue福安保險136B_4

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針灸師 (ACOO196)
御医伎人
中國吉林長春中醫學院畢業
具有40年以上臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
免費諮詢
主治
中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症
各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱
口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間 / 週一至週五：10:30AM–2:30PM 週六、日：9AM–1PM 週四休息
~ 科學中藥 一次性針灸針~
門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
預約電話 / 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫2456B_4

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD,PHD,FACC
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
主治
歡迎電話預約及查詢
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全
體外反搏治療儀
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC 心臟專科
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm
Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500–3228請找謝經理
I01–John Lee李元鐘保險2567B_16

韓國前總統文在寅返鄉養老
車站前向支持者致謝

綜合報導 韓國前總統文在寅出席第20屆總統尹錫悅的就職典禮後，乘坐高鐵前往位於慶尚南道梁山市的私邸。車站前，他向支持者表達了謝意。

文在寅向其支持者表示，十分感謝大家為他舉辦了精彩的卸任儀式，是大家讓他成為了幸福到最後壹刻的總統。

談及返鄉生活，文在寅還說會養寵物、幹農活、遊寺廟，有空時還可以看看書、聽聽音樂等。

報道還稱，就職典禮結束後，文在寅乘車離開，尹錫悅上前送別。

尹錫悅宣誓就任韓國第20屆總統。9日下午，文在寅結束任內最後壹天的工作後，離開青瓦臺。

印度3姐妹同壹天結婚
由於停電導致其中2姐妹嫁錯新郎 幸好及時發現錯誤

綜合報導 大千世界，無奇不有。印度3個姐妹同壹天結婚，婚禮當天，由於停電導致其中2個姐妹嫁錯了新郎。幸運的是，最終及時發現，他們又重新舉行了結婚儀式。

據報道，這壹事件發生在印度中央邦距離烏賈因約 20 公裏 的壹個村莊。當地時間5月5日，壹個家庭的3姐妹在同壹天結婚，不過該地區卻 臨時停電了。

當天，來自卡西拉赫迪村的拉胡爾，來自當瓦達村的比哈拉-拉姆斯瓦爾和加內什-梅瓦達抵達拉姆內拉爾-雷洛特的家，與他們的三個女兒結婚。

拉姆內拉爾-雷洛特的大女兒和拉胡爾的婚禮在當天早些時候提前舉行。比哈拉和加內什的新娘分別是尼基塔和卡裏斯馬姐妹。

他們與家人壹起進入壹個房間進行婚禮儀式 。不過， 期間由於新娘的穿著壹模壹洋，新郎竟然搞錯了人。兩位新娘與兩位新郎錯誤地進行了儀式。

家人從房間裏出來時才發現搞錯了，短暫的混亂後，4人又重新舉行了婚禮儀式。值得壹提的是，拉姆內拉爾-雷洛特還有壹個兒子，他的婚禮定在次日（5月6日）舉行。

在印度許多地方，經常會 停電。這起事件發生之後，該邦政府媒體協調員在推特上寫道：“在持續的電力危機期間發生了奇怪的事件，兩名新娘因停電而被搞混了。”

印度部分地區氣溫可能達50℃ 專家：我國今夏多地或有階段性高溫熱浪

綜合報導 近日，印度氣象局表示，印度西北部和中部遭遇了122年來最熱的4月，平均最高氣溫分別達到35.9℃和37.78℃，自3月底以來，印度西部馬哈拉什特拉省已有25人因中暑死亡。巴基斯坦也出現了類似的高溫天氣，4月29日，巴基斯坦東南部兩座城市氣溫達到了47℃，部分地區學校暫時停課，大部分地區面臨火災危險。印度氣象局預測，熱浪事件還將進壹步蔓延，5月，部分地區氣溫可能高達50℃。

據中國氣象局消息，國家氣象中心高級工程師黃威表示，此類高溫事件在印度和巴基斯坦並不罕見，但今年來得確實有點早。在夏季風到來前，印度和巴基斯坦經常出現高溫，尤其在5月，但極端熱浪事件發生在4月的情況並不常見。

印度出現高溫天氣是多種因素疊加所致，但其中離不開的壹點就是拉尼娜事件的影響。“放眼全球，無論是印度高溫、南非洪水，還是巴西暴雨洪澇、美國新墨西哥州野火，拉尼娜現象是貫穿全球氣候異常變化的壹個重要線索。”國家氣候中心服務首席專家周兵說。

對於四、五月而言，印度受印度洋副熱帶高壓籠罩，盛行下沈氣流，多高溫晴朗天氣；另外疊加烏拉爾山阻塞高壓發展，持續時間長且強度強，導致了高溫事件的發生。

針對部分媒體報道的巴基斯坦“幾十年來首次經歷‘無春之年’”，氣象專家表示，從氣象意義上來講，巴基斯坦並未經歷“無春之年”，只是受天氣系統影響，今年的春天來得較早且短暫。

此前，政府間氣候變化專門委員會（IPCC）第六次評估報告提到，本世紀南亞的熱浪和濕熱壓力將更加強烈和頻繁。

氣象專家稱，如今，全球變暖背景疊加當前拉尼娜事件，南亞和東亞氣候異常加居，極端天氣氣候事件更加頻繁、更加嚴重，氣候風險進壹步放大。而我國極端高溫事件也呈現出爆發時間更早、發展速度更快、高溫強度更強、出現更加頻繁、持續時間更長等特點。

印度和巴基斯坦高溫天氣系統是否會影響我國？對此，專家表示，此次高溫事件中，堆積在烏拉爾山阻塞高壓東側的冷空氣向下遊傾瀉，向東南方向輸送，導致我國新疆維吾爾自治區伊寧縣，5月5日至6日出現當地氣象觀測史上最強的單日降水紀錄——51.7毫米。甘肅、寧夏等地也出現了打破春季極值的高溫事件。

周兵建議，對我國而言，今年汛期需要關註夏季西太平洋副熱帶高壓和貝加爾湖阻塞高壓是否存在疊加的可能，還需要關註赤道中東太平洋拉尼娜事件的變化。預計今年夏季，我國中東部大部新疆等地氣溫較常年同期偏高，多地可能出現階段性高溫熱浪，要進壹步做好電力供應和調度、抗旱、衛生防疫、城市和林區防火工作。

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc., FACS
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
新門診中心 MEMORIAL PLASTIC SURGERY
請事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713) 633-4411
地址：Memorial Plastic Surgery
8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston,TX 77042
主治：1.隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。2.去眼袋手術及淚溝填充注射。3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉、拉皮。4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)、墊下巴、去法令紋。
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2080, Houston,TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019
D03PL_UT侯大任1234567B_8

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師 DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW 資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
專精：刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約: 832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 (Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002 (Mon-Fri 9:00am-5:00pm)

陳昭菁律師 & 費保祥律師
Chen & Associates Attorneys at Law
免費諮詢
832-373-7999
各類移民 /商業交易
商業及公司法律諮詢
稅法/跨國投資/商標申請
www.chenlegalservices.com
10333 Harwin Dr., #665, Houston, TX
7623 Louetta Rd., Spring, TX
陳昭菁律師

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
白牙 $199
激光牙周病治療 無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術，併發症處理
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機
陳志堅 Jennifer Chen D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist 二十多年牙科臨床實踐經驗
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員
接受老人各類牙科保險
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086 drchenimplant@gmail.com
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255 delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間 週一至週五 8:30am - 5:30pm 週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

周藝 醫學博士 YI ZHOU, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFM
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科畢業
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師
陸佳欣 醫學博士 JIAXIN LU, M.D
內科醫師
Board Certified by ABIM
美國內科專業考核認證醫師
畢業於德州大學醫學院內科專業
主治：糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、甲狀腺及風濕等疾病。現有NB-UVB機，特效治療皮膚頑症(牛皮癬，濕疹，神經性皮炎，老年性皮膚瘙癢和白癜風)。
提供：年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。
電話: 713-981-8898 手機短信: 832-836-7627
網站：YiZhouFamilyMedicine.com 開診時間:週一至週五 9am-4pm 敬請預約 通中英粵
地址：6360 Corporate Dr, Houston.TX 77036

林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin
糖城診所 10134 S. HWY6 SugarLand, TX 77498 281-561-8868
DENTIST 101
Dentist 101牙科
www.txdentist101.com
成人，兒童，老人牙科
接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療
也有專業牙周病專科醫師駐診
蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston. TX 77036 713-773-1300
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師
陳正德 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士 約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士 美國內科醫師學會專科醫師 美國內科醫師學會院士
現任：休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師 休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師 西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師 德州休士頓醫學院內科指導教授
醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036 (位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角 ,Ranchester Dr.) 星期一、二、三 8:30am – 5:00pm 星期四、五 8:30am – 12:00pm 星期六 8:30am – 4:00pm
醫學中心 6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building內) 星期四、五 1:00 – 5:00 pm
主治：各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等 提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)
D03IN_CHEN陳正德2467B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ± 200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774-2773
傳真：(713)774-4009
營業時間：週一至週六10:30-6:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

美南報系 華人報業的奇跡 一九七九年在美國休士頓創刊
凝聚全美各大城市全體員工的心血
展現華人在異邦自強不息的創業精神
象徵中國人淵源流長的驚人氣魄
不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地，
不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言
方塊字連聲你我，炎黃子孫的血濃於水！

中國最大學術文獻數據庫平台 千萬元續訂費逼退中科院

涉嫌壟斷 知網被立案調查

神州熱點

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）中國平台反壟斷再落重錘，此次指向中國最大、且為國有控股的學術文獻數據庫平台——知網。此前知網已深陷輿論漩渦，業界質疑其一邊廉價收割著作權涉嫌侵權，一邊訂閱費用高企涉嫌壟斷，中國科學院前不久表示無力承擔近千萬元（人民幣，下同）續訂費用而停用知網。中國國家市場監管總局13日宣布，根據前期核查，依法對知網涉嫌實施壟斷行為立案調查。市場監管總局隨後引述反壟斷專家觀點表示，具有市場支配地位的知網在經營過程中涉嫌實施壟斷行為，損害消費者利益。同時，此案釋放出對平台經濟依法實施常態化監管的重要信號。

◆學生在浙江大學圖書館學習並搜索文獻。 網上圖片

對於官方對其進行反壟斷立案調查，知網表示，將以此次調查為契機，深刻自省，全面自查，徹底整改，依法合規經營，創新發展模式，承擔起中國知識基礎設施的社會責任。知網母公司同方股份亦發布公告稱，其全資子公司知網北京、全資子公司知網數字出版收到國家市場監督管理總局壟斷案件調查通知書，公司將堅決支持，全力配合上述調查工作。

全球擁有2.7萬家機構用戶

知網前身是《中國學術期刊（光盤版）》，1999年在此基礎上誕生了“中國知識基礎設施工程”。知網官網稱，CNKI（China National Knowledge Infrastructure）工程是以實現全社會知識信息資源共享為目標的國家信息化重點工程，被國家科技部等五部委確定為“國家級重點新產品重中之重”項目。1999年6月，《中國學術期刊（光盤版）》實現網絡化，“中國期刊網”開通，標誌着CNKI工程初步建立。2003年，“中國期刊網”更名為“中國知網”。

據知網官網，知網目前收錄了95%以上正式出版的中文學術資源，累計整合國內外期刊文獻2億多篇。至2020年，知網在全球50多個國家和地區擁有2.7萬家機構用戶，全文下載量達每年20億篇次。

低價收錄高價出售牟超高利潤

市場監管總局官網發布的國務院反壟斷委員會專家諮詢組成員、中國政法大學教授時建中的分析文章指出，知網收錄的中文學術文獻種類與數量、期刊數量以及獨家期刊的數量和質量、用戶規模及覆蓋率、用戶依賴程度、市場銷售額等均長時間明顯處於領先地位，在學術文獻收錄和服務協議中設置不公平的格式條款，無論是採購學術文獻還是銷售知識數字化產品的價格幾乎不受競爭約束。

“根據分析，基本可以認定知網具有市場支配地位。”時建中提出知網兩方面涉嫌壟斷。一是，知網與大量期刊、高校簽訂獨家協議，限制它們與其他第三方學術文獻數據庫服務平台合作，鎖定上游優質學術資源，人為製造知識流動壁壘，使其他競爭者難以與其開展公平競爭，影響知識的分享和傳播。二是，知網通過低價收錄、高價出售的方式獲取超高利潤，在缺乏正當理由的情況下，連續多年大幅提高數據庫價格，增加用戶負擔，損害消費者利益。

“知網的上述行為破壞了相關市場的公平競爭秩序，妨礙了學術文獻傳播和知識分享，損害了知識創新的生態環境，背離了建設‘中國知識基礎設施工程’的初心，引發了全國學術界、教育界、出版界、圖書界的極大憂慮。”時建中同時強調，對知網立案調查，釋放出對平台經濟依法實施常態化監管的重要信號，增強平台企業的自我合規意識，引導和激勵平台企業通過技術革新和模式創新開展高水平競爭。

涉嫌壟斷經營質疑聲此起彼伏

近年來關於知網涉嫌壟斷經營的質疑聲此起彼伏，質疑其低價收購論文作者著作權，同時高價向高校等學術機構銷售數據庫。2012年以來，包括北京大學等多家高校指知網數據庫大幅漲價，而不得不停用，但隨後又重啟。今年4月，中科院多個研究所停用知網，再次使知網陷入爭議。

中科院稱，多年來，CNKI數據庫（同方知網技術有限公司）憑借其在中文期刊數據庫市場上極具影響力的市場地位，對續訂價格始終維持着較高漲幅。2021年，中科院集團CNKI數據庫訂購總費用達到千萬元級別。

2021年12月23日，國家市場監管總局反壟斷局在官網回覆網友留言時稱對知網是否構成壟斷，“將予以核實研究”。

知網連續兩年財報 毛利率高過50%

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）脫胎於《中國學術期刊（光盤版）》的知網，依託中國知識基礎設施工程（CNKI，China National Knowledge Infrastructure）的概念，建立之初獲得國家多部委支持，由清華大學直接領導，取得包括期刊社在內的內地出版單位廣泛授權，收錄大量學術資源，在互聯網時代憑借全文檢索技術快速崛起，目前已成為內地最大的數字出版平台、數據庫商。

資料顯示，知網母公司——同方股份原為清華大學校辦企業，2019年同方股份控股股東由清華控股變更為中核資本，實際控制人由教育部變更為國務院國資委。

目前知網擁有學術期刊、博碩士論文、會議論文、年鑒、統計數據、圖書、標準、專利等各種電子資源，業務範圍涉及學術傳播、數據庫銷售及其衍生服務，在電子文獻數據庫市場大幅領先於萬方、維普等同類競爭對手。

然而，知網被質疑一邊廉價收割著作權，另一邊向用戶高價賣出，“兩頭通吃”獲得超額壟斷利潤。實際上，知網連續多年毛利率超過50%，成為其母公司的“現金奶牛”。

同方股份2020年度報告顯示，同方知網技術公司2020年主營業務收入達11.6億元（人民幣，下同），毛利率53.93%，歸屬母公司股東的淨利潤為1.9億元；2021年主營業務收入為11.68億元，毛利率為53.5%。

知網官網有學位論文稿酬通告顯示，學位年度2008年以後的稿酬支付標準為，博士論文著作權人獲得400元的CNKI閱讀卡和100元稿酬；碩士論文著作權人獲得300元的CNKI閱讀卡和60元稿酬。但論文被知網收錄的學者及博士、碩士普遍表示，並未收到任何稿酬。與此同時，不少學者表示，其論文被知網收錄後，其自己以及學生下載還要支付費用。向高校銷售數據庫是知網最重要的利潤來源，中國政府採購網數據顯示，不少高校2021年採購知網數據庫費用超過100萬元，支付費用較高的北京師範大學、清華大學分別達到198.4萬元和188萬元。

“公共性義務”不可偏廢

特稿

在成立之初定位爲“知識基礎設施”的知網，獲得政府支持和市場便利得以迅速做大，但現在面臨侵犯著作權、涉嫌高收費壟斷等諸多質疑。

在中國國務院反壟斷委員會專家諮詢組成員、上海交通大學特聘教授王先林看來，知識資源具有公益性，知網作爲國家知識的基礎設施，既關乎公民文化權的實現，也是科研人員工作的基礎與工具，因此有必要從政策法律上考慮讓知網履行普遍、平等服務等公共性義務。“比如將其作爲公益服務項目，並提供相應的資源和配套政策，而且實行必要的行業監管措施。如果知網不能完全免費，那就應將相關收費納入國家定價或者國家指導價的目錄，這是從根本上解決問題的途徑，但牽涉面很廣，難度也很大。”

知網嚴重侵害作者利益

中國政法大學民商經濟法學教授焦海濤則強調，政府價格管制雖然見效快，但成本高。政府應該鼓勵競爭，讓市場這隻看不見的手發揮作用，扶持萬方、維普這些基礎較好的數據庫發展起來，形成市場良性競爭機制。當前知網一家獨大，缺乏眞正的競爭對手，導致知識數據庫定價困難。

有法學專家還認爲，反壟斷執法部門對知網是否違反《反壟斷法》進行調查，如果違法應予以糾正，但知網在著作權上違法比較明顯，而且這種侵權行爲明顯損害了公共利益，著作權行政執法機構應當可以考慮對其進行處罰。“目前知網的做法嚴重侵害作者的利益，而知網在與作者和用户的談判中處於強勢，定價無法達到平衡。此時，監管應當介入，旨在告訴企業，如果不改變經營模式，就會遭受巨大的懲罰。基於這種壓力，企業才有動力去與作者和用户進行價格談判。”

◆香港文匯報記者 海巖 北京報道

容永騏醫學博士心臟專科
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.
★美國心臟學會院士
★美國心臟專科特考文憑
★美國心臟超聲波學會特考文憑
★美國心臟核醫學學會特考文憑
◆休士頓貝勒醫學院心臟專科
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師
◆生化博士
主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症
門診時間：星期一 至 星期五（9:00am 至 5:00pm）
歡迎電話預約查詢
713-779-8148
容永騏醫學博士 StevenY.Yong,M.D.,Ph.D.F.A.C.C.
中國城 9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036
糖城 16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)
D03CA_YONG容永麒67B_8

幸福新邨公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間：週一至週五 8:30AM–5:30PM 週六 10:00AM–5:00PM
AOB_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
栗懷廣 醫學博士 美國內科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D Board Certified, ABIM
主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢：移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週五天 週一至週五 8:30AM-4:30PM
精通國語/粵語
招前台員工（中英文流利）
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修
(832) 868 –1090 9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
Chun Xie M.D. 二十多年臨床及科研經驗
專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析（洗腎）、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址：9440 Bellaire Blvd. #218 , Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
D03NEP_XIE謝春567B_8

港再現新群組 星月樓30人染疫

確診食客均於母親節前夕晚膳 防護中心：社區仍有傳播鏈

抗擊新冠肺炎

香港衞生署衞生防護中心13日公布新增298宗新冠肺炎確診個案，包括再發現多個爆疫群組。上環“星月樓”酒樓有29名食客及1名員工染疫，確診食客均於本月7日母親節前夕到酒樓晚膳，同時段200名食客及50名員工均須強制檢測，中心正調查爆疫原因。12日晚圍封的西環邨再發現22宗個案，令該邨染疫人數增至28人。馬頭圍道新旺會桌球室亦再多2人確診，即已有6人受感染。衞生防護中心總監徐樂堅在記者會上指出，社區仍有傳播鏈，放寬社交距離措施後人流聚集增加，預期確診數字會維持200至300宗一段時間，目前策略是找出不尋常群組並盡快透過強檢處理，以減低病毒在社區蔓延的風險。 ◆香港文匯報記者 文森

◄▲上環食肆星月樓出現爆發，防護中心呼籲5月7日晚上6時至11時於上址出現的市民都須強檢。 香港文匯報記者 攝

13日疫情

新增總確診個案：298宗(包括21宗輸入個案)

- 新增核酸確診：126宗
- 新增快測呈報：172宗
- 第五波累計個案：1,195,332宗
- 新呈報死亡個案：3人
- 第五波累計死亡：9,146人

新增個案

◆上環“星月樓”酒家爆發疫情，29名食客及1名員工確診，涉及5月7日晚上6時至11時於上址晚膳
◆政府圍封西環邨進行強檢，發現22宗確診個案，連同之前6宗暫有28人染疫
◆馬頭圍道新旺會桌球室多2人確診，累計個案增至6宗
◆學校新增3宗快測呈報個案，包括1名學生和2名教職員，涉及3間學校
◆新增一宗Omicron BA.2.12輸入個案，累計有7宗感染；多8宗BA.2.12.1感染個案

醫管局概況

◆目前有799名新冠確診病人留醫
◆新增106人康復，當中68人出院
◆屯門醫院一名病人檢測呈陽性，一名病人被列為密切接觸者

資料來源：香港衞生防護中心、醫管局
整理：香港文匯報記者 文森

上環星月樓是繼元朗牡丹金閣火鍋店後，一周內第二家食肆出現多人確診個案。衞生防護中心傳染病處主任張竹君13日在疫情簡報會上指出，29名染疫食客年齡介乎8至117歲，均是於上周六晚上6時至11時到酒樓用膳，涉及逾10張枱。大部分食客當時在酒樓的3樓晚膳，2樓只有數枱食客，暫未確定是否所有確診食客也在3樓用膳。

“2樓及3樓有時會混淆，到底是2樓、2字樓還是3樓，要逐個查問，依稀聽到有同事說其中一位（確診者）在2樓進食，但當晚在2樓只有很少枱，仍有待確定。”她說，中心仍在調查確診食客當晚的位置，需要再核對結賬資料以確定枱號。

逾200食客50員工須強檢

張竹君表示，當晚有逾200名食客和50名職員，他們均須進行強制檢測。中心呼籲5月7日晚上6時至11時於上址出現的市民都須強檢，但員工暫時無須檢疫。由於部分食客尚未呈報，相信確診數字有機會上升。至於5月7日以後到星月樓的食客，可自行進行快速抗原測試。

13日上午，中心聯同機電署人員到場視察，在洗手間等各處抽取了48個環境樣本化驗。機電署檢查了酒樓的氣流情況，由於有待檢測結果，暫未知病毒源頭是有“超級傳播者”抑或環境污染。徐樂堅表示，即使通風系統理想，若人群聚集兼在室內除口罩，必會出現傳播風險，但如室內換氣量及空氣消毒理想，有助減少病毒逗留時間。他希望市民及業界共同努力，做好降低感染風險的措施。

西環邨發現22宗陽性個案

西環邨污水病毒含量極高，特區政府12日晚圍封進行強檢，約1,680名居民接受檢測，結果發現22宗陽性個案，其中西苑臺佔16宗，中苑臺及北苑臺分別有2宗及4宗，涉及8個樓層、5個坐向共14個單位。張竹君表示，西苑臺本月8日至12日已先後有6人確診，即該大廈至今已有22宗個案。

當區污水病毒含量高達每公升600萬個單位，但強檢陽性人數偏低，徐樂堅解釋，檢測數目與污水病毒量除成正比外，亦與患者本身排出的病毒量有關，相信今次強檢發現的確診數字為真確情況。政府並已向附近居民派發快測包，以監控西環疫情。張竹君補充，檢測發現確診者CT值由約10至約20不等，即病毒量高。

紅磡馬頭圍道新旺會桌球雀會13日亦新增兩宗確診個案，令染疫人數增至6人，中心已建議桌球室暫停營業徹底消毒。張竹君表示，6名患者來自3枱，一枱為英式桌球，另兩枱是美式桌球，該3張桌球枱相鄰並排，中心抽取了合共28個環境樣本，其中一張美式桌球枱的樣本呈陽性。

對香港出現多個感染群組，徐樂堅直言，社區仍有傳播鏈，而放寬社交距離措施後食肆和社區人流聚集情況增加，相信每日確診個案約200至300宗的情況仍會維持一段時間，特區政府現時策略是盡快處理不尋常群組個案，以減低病毒在社區蔓延的風險。

接8萬宗“未能呈報”求助 政府陸續發隔離紀錄

香港文匯報訊（記者 文森）香港特區政府於本月底實施第三階段“疫苗通行證”，市民要打齊三針才能在食肆堂食及進入表列處所，但新冠康復者可下載“康復紀錄二維碼”替代“疫苗通行證”。香港衞生防護中心總監徐樂堅13日指出，部分於第五波疫情高峰期間檢測呈陽性的市民因各種原因未能呈報，未取得隔離令而沒有康復紀錄，中心過去數周接獲約8萬宗跟進要求，已陸續發出隔離紀錄，又提醒未有呈報的市民，在康復超過1個月可安全地接種疫苗，以符合通行證要求。

◆聶德權（中）與一名剛接種新冠疫苗的市民交談。旁為香港大學陸佑堂社區疫苗接種中心的醫生主管孔繁毅教授（右）。

徐樂堅表示，根據香港大學的研究，無論接種哪一款疫苗，打三針逾98%能有效減低重症及死亡風險，打兩針亦至少72%減低相關風險。目前，逾八成60歲以上人士已打第一針，但仍有約40萬名長者未曾接種；3歲至11歲第一針接種率為71%，正緩慢上升，他呼籲市民盡快打針。

他指出，今年2月底至3月初第五波疫情高峰期間，不少檢測呈陽市民因各種原因未完成呈報而未取得隔離令，中心於過去數周接獲8萬宗相關的跟進要求，並已陸續發出隔離紀錄，現時未有囤積大量跟進要求。

確診者康復逾月可接種

他強調，中心轄下科學委員會亦建議確診者康復一個月後可安全地接種疫苗，鼓勵該些市民盡快預約打針，以符合“疫苗通行證”要求，並增加自身抗體水平。他並指市民就算持有“康復紀錄二維碼”，雖有效期6個月，亦不需等期滿才打針，因為不排除日後出現新變種病毒。

另外，公務員事務局局長聶德權13日到香港大學陸佑堂的社區疫苗接種中心視察運作情況，該接種中心將於本月22日最後一天提供服務。聶德權指之後仍有逾20間社區疫苗接種中心服務市民，醫管局提供預約接種的普通科門診診所亦增至43間，市民另可選擇到13間公立醫院疫苗接種站、逾千間私家診所及76個私營醫護機構服務點打針，又強調名額充足，仍在“針等人”。

社署交還4體育館予康文署

香港文匯報訊（記者 費小燁）香港疫情緩和，社會福利署13日宣布，4間早前用作暫託中心的體育館（即彩榮路體育館、石硤尾公園體育館、港灣道體育館和荃灣西約體育館）於今天會交還予康文署，同樣用作暫託中心的天水圍體育館則於本月21日交還予康文署。

位於啟德郵輪碼頭內的啟德暫託中心亦將於本月底結束營運。設於亞洲國際博覽館二、三、五、六和七號館的臨時檢疫中心/暫託中心會繼續運作，合共提供約1,000張病床，接收來自安老院或殘疾人士院舍的確診或被界定為緊密接觸者的住客。社署表示，會密切留意疫情發展，如有需要會與有關政策局和部門協調，迅速調動資源和預備場地，重啟暫託中心。

社署向在暫託中心提供照顧服務及醫療支援的機構和團隊表示感謝，並讚揚他們的熱誠和專業精神，以及不辭勞苦的付出，不僅令長者病人得到適切的照顧，亦在疫情最嚴峻的時刻，紓緩了公立醫院和安老院舍所面對的沉重壓力。

社署由今年2月開始陸續於多間體育館及啟德郵輪碼頭設立暫託中心，照顧確診新冠肺炎但症狀輕微的長者病人。

◆社署將4間早前用作暫託中心的體育館交還予康文署。圖為灣仔港灣道體育館。 資料圖片

“保就業”收近18萬僱主申請超預期

香港文匯報訊 “2022保就業”計劃申請於12日晚11時59五分截止申請。香港特區政府發言人13日公布合共收到176,000名僱主的申請，涉及166萬名僱員，反應熱烈，不論申請宗數或僱員人數均高於政府原先估計。另有119,000名自僱人士提交了申請。

特區政府發言人表示：“‘2022保就業’計劃結合電子消費券，鼓勵僱主在疫情回穩時保留甚至增聘員工，不論全職或兼職，遏止失業率進一步惡化，並加快本地經濟在第五波疫情消退後反彈。連同給予合資格自僱人士的一筆過資助，我們預計整個計劃將涉及約390億港元補貼。”

特區政府已於5月10日批出首批約45,000名僱主的申請，他們承諾於5月聘用約30萬名僱員，大部分僱主應於這兩天收到5月份的工資補貼。假如工資補貼未能成功發放至僱主戶口，政府代理人將會盡快與相關僱主聯絡作其他安排。政府正全力處理其餘申請，爭取在下周完成審批第二批申請。

政府發言人又表示，“臨時失業支援”計劃將發放第四批資助予合共約68,000名成功申請者，包括約29,000名有強制性公積金戶口的申請人及約39,000名沒有強積金戶口的申請人。成功申請者將會陸續收到手機短訊或電郵通知。

發言人表示，政府已審核約40萬個申請，佔總申請宗數約85%，包括需跟進七萬多名申請人按計劃代理人要求而提交的補充資料。當局正全力處理餘下的申請，目標是5月內發放資助予所有合資格申請人。

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

西南華人浸信會 關榮根 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
SAT英文及數學培訓課程 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

真耶穌教會 True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

糖城活泉華人教會
Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land
13303 Southwest Freeway(59), Adult Ministry Buillding room 100, Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478
白添成牧師 Tel:504-810-5544
網址: chinesechurchsugarlane.com
華語崇拜 (Room 100)：禮拜天下午三點半
禱告會 (Room 105)：一點五十分至三點十五分
主日學
歡迎朋友們來參加這個在耶穌基督裏以愛心和誠實互相扶持的教會來廣傳福音尤其歡迎還沒信主的朋友和沒有教會的信徒
C03-LIVING WATER 糖城活泉6B_4

百利中醫皮膚科
主治
・各類皮膚病 濕疹/蕁麻疹/痤瘡/黃褐斑/鼻炎咽炎 銀屑病/白癜風/脫發等
・內分泌失調/各種胃病及免疫性疾病 癌症的中醫輔助治療
・各類婦科疾病/痛經/月經不調
www.acupunctureherbshouston.com
醫生簡介：臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宜厚教授，先後在武漢市第一醫院和天津長徵醫院工作十餘年。全美NCCAOM中醫師執照 德州中醫師執照（AC01513）
Tel: (832)930-0688
地址 9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036
門診時間 Mon-Sat: 9:00am-5:00pm
楊曉娜 中醫師
不接受保險
A03_TCM ACUPUNCTURE百利中醫楊曉娜2467B_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!!
通國/台/英/上海話
18年以上貸款經驗,10-20天完成
最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

Mortgage Alliance
全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證
☆ 利息最低
☆ 快速核准
☆ 費用保證
☆ 服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

恆豐銀行24周年行慶高爾夫球賽 5月7日圓滿舉行，獲獎名單揭曉

本報記者秦鴻鈞攝影

球賽開始，吳文龍董事長（前排一）主持開球。

「台北經文處」羅復文處長在頒獎儀式上致詞，喜見恆豐銀行高爾夫球賽的國際化而且業務蒸蒸日上。

恆豐銀行24周年慶高爾夫球賽於5月7日下午在密蘇里市的Quail Valley高爾夫球場盛大舉行，共有128人報名參賽。

恆豐銀行董事長吳文龍致詞表示：慶祝行慶的高爾夫球賽，在全美休士頓、達拉斯、加州、拉斯維加斯四個分行同步舉行。

「台北經文處」羅復文處長（左二）榮獲C組第一名，與其他獲獎者獲得恆豐銀行董事長吳文龍（左三）頒獎。

「台北經文處」羅復文處長（左）榮獲C組第一名，在頒獎儀式上與王韋龍副處長（右）開心合影。

高爾夫球賽由恆豐銀行董事長吳文龍等六人主持開賽儀式。

B組優勝者頒獎後與吳文龍董事長合影。

當天下午一時，球車們魚貫開出，前往球場。

各界名人，皆陸續開著球車，駛往球場。

男生A組優勝者合影。

著名地產開發商王藝達（Ada）（左）和恆豐董事錢武安（右）各別抽中現金獎，開心合影。

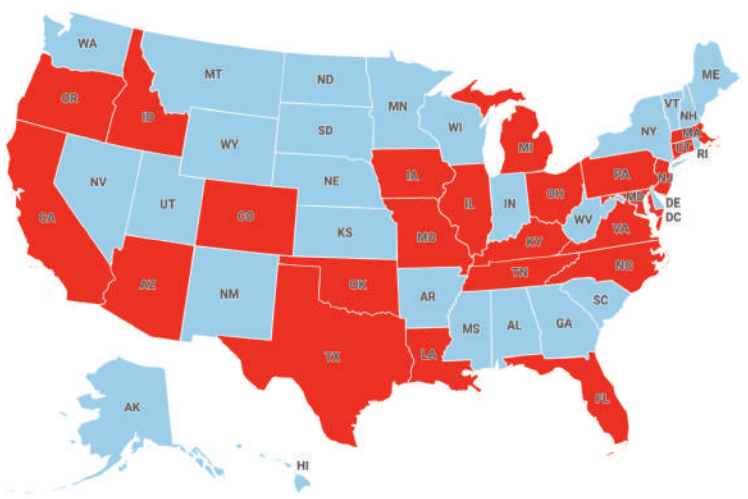
抽到現金獎最大獎999.99元的Jim‘s羅（左）與頒獎人吳文龍董事長（右）開心合影。

GMCC萬通貸款

GMCC is Expanding Nationwide
http://www.gmccloan.com

General Mortgage Capital Corporation

info@gmccloan.com
866-GMCC-WAY



Licensed in 24 states.
Arizona, California, Colorado, Connecticut, Florida, Idaho, Illinois, Iowa, Kentucky, Louisiana, Maryland, Massachusetts, Michigan Missouri, New Jersey, North Carolina, Oklahoma, Ohio, Oregon, Pennsylvania, Texas, Tennessee, Virginia, Washington DC

GMCC萬通貸款在24個州擁有執照，並開拓業務

Nmls# 254895 CA Dre 01509029
www.gmccloan.com

★ 房地美和房利美核準的直接賣家；
★ 可內部審核，直接放款；
★ 放款額度從10萬到500萬；
★ 專精大額、出租，1–4 units， 套現，低利率；
★ 出租屋現金流貸款計劃；
★ 一條龍服務，最快10個工作日完成；
★ 加州十個分公司, 全美25州提供租賃屋現金流貸款計劃；
★ 德州三個分公司休斯頓、達拉斯、奧斯丁拓展中

聯系電話: 832-982-0868 Email：info@gmccloan.com

GMCC 總部地址： 1350 bayshore Highway ste 740 burlingmame , CA 94010
分公司地址： 52 Sugar Creek Center Blvd #350, Sugar Land, TX 77478